

Szerkesztési iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hóra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1904.

XXXIII. évfolyam. 224. szám.

Szombat, október 1.

Alattomoság.

Budapest, szeptember 30.

(P. C.) Sajnálni való az a nagyon sajátosság ösztinteséghiány, mely jóformán általánosan árnnyékot vet politikai pártéletünkre. Jóformán általánosan, mondánk, mert egyideig a szabadelvű pártot sem lehetett felmenteni az ösztinteséghiány e vonása alól.

E mellett nem kell különösen az azóta kilépett nemzeti pártra mutatnunk. — az ösztinteséghiány elég világosan mutatkozott mindjárt az obstrukció kezdetével, mikor a szabadelvű pártnak igen sok tagja, bár jól tudta, hogy a kiegyezési törvény szellemének legcekélyebb rázása végzetes következményeket kellett, hogy vonjon maga után, mégis oly hangokat ütött meg, melyek teljes összhangban voltak az ellenzéki pártok lármájával és jobb meggyőződése ellenére az ellenzék turbulens üzemei által megfélemlíteni engedte magát.

De szerencsére ez már le van győzve, mióta Tisza István gróf vette át a vezetést. Annál erősebben emelkedik ki most az ösztinteség hiánya az ellenzéki pártok részén, melyeknek egyike sincs eltökélve, hogy programjához ragaszkodik, melyeknek mindegyike, hogy hatásra tegyen szert az országban, politikai szomszédjának a tilosában cirkál.

Talán a Kossuth-párt az egyedüli, mely ösztintén bánva előbbi taktikáját, szeretne visszatérni a personalunio tiszta alapelveihez, de aligha veheti végbe ezt a visszatérést, ha más pártok, a nemzeti párt és báró Bánffy ugynevezett „új párt“-ja folyton, folyton politikai segédelmet nyújtanak neki. Pedig ez a két párt nem is akarja voltaképpen a personaluniót, hanem azt állítja, hogy az 1867. évi alapon áll és Magyarország ama jogait akarja keresztülvinni, melyeket az 1867. törvény biztosít Magyarországnak. Így aztán oda kellett

jutni a dolognak, hogy az 1848-as program az 1867-es programnak és megfordítva, a meghamisított 1867-es program a már előbb meggyőzített 1843-as programnak nyújt szövetséges kezét.

E pártok közül melyik gondoskodik becsületesebben a másikkal szemben és lelkiismeretesebben a saját elveivel szemben, azt szükségtelen most itt eldönteni; de az bizonyos, hogy politikai életünkbe a meggyőződés bátor, őszinte vallásának korábbi módja helyett alattomoság, nem egészen „fair“ eszközök aggálytalan alkalmazása csempésződik be, ami csak a magyar nép nemzeti sajátosságának veszedelmes rosszabbodásához járulhat hozzá.

Tehát mindjárt a jövő campagne kezdetén gondoskodni kell a közélet megtisztításáról is, a politikai igazság győzelméről a settenkedő ösztinteséghiány fölött.

Az új földmívelési államtitkár. Mint a hivatalos lap legutóbbi száma jelenti, Rapaics Radó miniszteri tanácsost a földmívelésügyi miniszterium második államtitkárának nevezte ki a király. Ez állás ügyével Rapaics már ez év kezdeté óta megbízott, amint egyáltalán e szakban ugyszólván felülről és — hogy úgy mondjuk — a legelső fokról emelkedett föl. Majdnem három és fél évtized óta áll az állam szolgálatában és a földmívelésügyi miniszteriumban majdnem három lustrumot át vezette az egyik legfontosabb, felelősséggel legzavdagabb osztályt, a hydrographiát. Aki hazánk idevágó viszonyait ismeri, az bizonyára fogja tudni mérlegelni, hogy ez osztály vezetőjével szemben minő követelményeket emelnek szakértői ítélőerőre, szakismeretre, munkabírásra stb. vonatkozólag. Rapaics államtitkár már ismételtelen bebizonyította és pedig fényesen bebizonyította, hogy feladata magaslatán áll. Az ő gondos körütekintő és erélyes működése ama árvízveszedelem alkalmával, mely 1881-ben Csongrád városát fenyegette és melyből csak a Rapaics által idejekorán tett szakavatott rendelkezések által menekült meg, — még mindenkinek legjobb emlékezetében van. Az új államtitkár kinevezése éppen nem okozott meglepetést, hanem e kinevezés csak azt bizonyítja,

hogy Talián földmívelésügyi miniszter mint mindig, most is megint az igazi férfit az igazi helyre állította. Rapaics Radó szervezte az országos vízügyi igazgatóságot, előkészítette a Középduna és több más folyó szabályozásáról szóló törvényjavaslatot, mintaszerűen berendezte az árvédelmi készütséget. Sokszor érdemeiért több kitüntetésben részesült, 1895-ben a Szent István-rend kiskeresztjével tüntette ki a király elismerése.

Államvasutaink.

— október 1.

Neményi Ambrus országgyűlési képviselő a napokban egy cikksorozatát tett közzé, mely a magyar kir. államvasutakkal foglalkozott. Ha különben minden, ami költségvetésünk előadójának tollából ered, az ő állami pénzügyekben való nagy jártasságára vall is, — különleges kérdések alaposabb tárgyszeretét kívánnak. Ezért néhány állítása nem maradhat ellenmondás nélkül s ama fejtegetésekben néhány pont helyreigazítást igényel.

Igazságtalanok mindenképp az államvasutak igazgatósága ellen emelt vádak. Ez a központi vezetés nem más, mint a miniszteriumnak alárendelt közeg. A miniszterium az, mely az egész tarifapolitikára, az egyes tarifákra és a refakciákra vonatkozólag rendelkezik, a refakciák megadása vagy megtagadása fölött dönt; a miniszterium állapítja meg az államvasutak költségvetését és ezzel el vannak döntve az adminisztráció összes kérdései, a személyi és dologi kiadások is.

Ha most az államvasutak deficitjéről beszél valaki, úgy ez is alaptalan vád, vagy legalább is téves felfogás. Az államvasutak a befektetett tőke után 3-8% jövedelmet hoznak. Nem a vezetés, vagy az igazgatás hibája, ha ez a jövedelem ez idő szerint nem nagyobb. Hisz éppen az államvasutaktól követelték mindenkor a legnagyobb teljesítményeket, hogy őket az állam gazdasági politikájának szolgálatába állítsák és mint törekvéseink kiegészítő eszközét használják.

Csak természetes, hogy a fejlődés csak lépésről-lépésre mehetett, hogy a további kialakulás Magyarország gazdasági megerősödésével csak lassanként és nem egyszerre történhetett. Es mi mindent experimentáltak az államvasutakon!

A zónatarifa behozatala kétségtelenül korcsakos fontosságu tett volt. De a kezdet nehéz-

vissza az ebédőbe, amelyet hosszú léptekkel méregetett.

Az egész dolog olyan misztikus volt, hogy a legrettenetesebb föltevések ébredtek a gondolataiban.

— Csak nem érte valami szerencsétlenség!...

S már látta imádott, szép feleségét, amint véresen emelik ki egy kocsi kerekei alól; a nép összefut az utcasarkon, hamar orvos is akad... Br! Nem, nem! az lehetetlen! Ilyen csapást nem küldhet a végzet órá.

Az óra felet ütött. Latoire ur szinte ijedten rezzenet össze.

— Fél kilenc!... ez már igazán aggasztó!

Pedig nemsokára kilenc óra is elkövetkezett; majd fél tíz és tíz. Az ebéd kihűlt a konyhában s a cseléd elaludt a szenesládán.

— Bizonyosan valami barátinjéhez ment, ahol társaság volt és ott marasztalták, — próbálkozott csillapítani magát Latoire ur...

Hanem a gyanu nem akart lecsillapodni.

— Hiszen akkor értesített volna! Lehetetlen, hogy megfélemedezett volna rólam!...

Most végre egy ötlete támadt.

— El kell mennem a rendőrségre. Hátha szerencsétlenség érte... Igen, igen, azonnal megyek!

A bóbiskoló cseléd riadtan pattant fel, amikor a gazdája rászólt, hogy segítse föl a felöltőjét. És Latoire ur éppen begombolta a kabátját s föltette kalapját, amikor az előszoba ajtaján egyszerre megszólalt a csengő.

A „TORONTÁL“ tárcája.

A rejtett dalokból.

Tövískoszoru.

Látom köröttem özönnel
Az ádáz haragot, égő bosszút;
S fonják kaján kárörömmel
Fejed körül a tövískoszort!

Nyomkodják a töviseket
A homlokodba édes angyalom,
Lassan — oh jók az emberek —
Hogy ne fájjon — egyszerre oly nagyon.

Hordod szelid békés arccal,
Szivedben hű, tiszta szerelemmel;
Szembeszállsz az önző daccal,
Mely letörne vak szenvedelemmel

Büszkén hódolok te néked
Szived véresöppje drága gyöngy nekem,
Ebből kel a jövő élet
S ebből fakad az igaz szerelem.

Leveszem még homlokodról
A töviseknek fájdalmas sorát
S ragyogva feslek azokból
Hőfőhár ékes mirtusokoronád.

Sirius.

Párizsi történetek.

Ebéd előtt.

Latoire ur, a hivatalából hazaérkezve, megszokta, hogy hét órakor az asztalon legyen a leves és felesége — ez az ennivaló kedves asszonyka, akinek finom mosolya és izléses eleganciája sehogysem illett a nyolcszáz frankos lakás egyszerű keretébe — vidám jókedvvel boldoggá derítse a hivatalos gondkivüli dolog történet, olyasmir, ami sohasem fordult elő még három évi házasságuk alatt: a menyecske nem volt otthon hét órakor. De még félnyelckor sem. S amikor az óra nyolcat ütött és madame Latoire még akkor sem jött haza, a férj komoly aggodalmakat kezdett érezni.

— Mikor távozott hazulról az asszonya? — faggatta most már harmadszor a kis cselédet.

— Fél öt óra lehetett, kérem. Egy ember levelet hozott madamnak, mire madame egyszerre nagyon idegessé lett, aztán sieve magára kapta a felöltőjét, a kalapját utközben tűzbe fel — és sietett.

— De valamit mégis csak mondott... gondolkozzék.

— Nem mondott semmit... azaz... csak annyit hallottam, amikor a levelet elolvasta, így kiáltott fel: „Lehetetlen!“

Latoir ur homlokán verejték gyöngyözött. S ázszer is az ablakhoz futott, majd meg a lépcsőházba, de mindannyiszor csalódva jött

Ferencz József keserűvíz

az egyedül elismert kel-
lemes ízű természetes
hashajtószer.

ségeivel mégis számolni kellett, nem volt szabad feledni, hogy a zónatarifának is, mint minden új intézménynek, előbb gyökeret kellett vernie, meg kellett honosodnia. E mellett kezdetben túllőttek a célon. A személyszállítási díjak olcsósága idővel oly méreteket vett, hogy ismét évek kellettnek hozzá, hogy a dolog természetében fekvő hiányokat, melyek csak lassanként tűntek ki, más intézkedésekkel ismét jóvátegyék, így nevezetesen a zónák szaporítása és az egyes zónákon belül a viteldíjak emelése által.

Teljesen igazolt ellenben az igazgatás egyszerűsítése és javítása iránti kíváncságot, csak az eszközökről van szó, melyek által azt elérni kell és lehet. Első sorban meg kell szüntetni az igazgatóság mostani kétféle állását. Hogy a vezetés feladatának teljesen megfeleljen, tisztába kell jönni végre afelől, vajjon, mint eddig, hatalmi kör nélkül, csupán mint a miniszterium végrehajtó közege álljon-e fenn, vagy nagyobb önállósággal működjen. Az elnök-igazgató és az igazgatóság állását, kik ma nagyon csekély hatalommal bírnak, e tekintetben erősíteni kell, a vezetéset nagyobb, saját hatáskörrel kell felruházni, vagy pedig vegye át egészen a miniszterium a központi vezetéset. Ott kellene legelőször beleilleszteni az emelődudat. Másrészt a központot fel kell menteni ama teendők alól, melyeket egész jól elláthatnak a vidéki üzletigazgatóságok. Ezt és sok más, a létező bajok orvoslására szükséges intézkedést teljes bizalommal rábízhatjuk Hieronymi kereskedelemügyi miniszter mindenkor bevált körültekintésére és céltudatos kezdeményezésére, aki bizonynyal ebben is meg fogja találni, ami helyes.

Meghívó.

Torontálvármegye szabadalvú pártja f. évi október hó 10-én — a megyei rendes közgyűlés előtt — d. e. 8^{1/2} órákor a Rózsaszálloda udvari helyiségében értekezletet tart, melyre a párthíveket, kik Torontálvármegye törvényhatósági bizottságának tagjai, meghívom.

Nagybecskerek, 1904. évi szeptember hó 30-án.

Dr. Kis János,
alelnök.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 6 óráig kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2-6-tól 1/2-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délután 6 óráig délután. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— A vármegye őszi közgyűlése. Torontálvármegye törvényhatósági bizottsága, mint már jeleztük, rendes őszi köz-

gyűlést október hó 10. napján d. e. 11 órákor tartja a megyeház nagytermében, amelyre vonatkozó állandó választmányi ülések 1904. évi október hó 5. és következő napján d. u. fél 4 órákor lesznek. A közgyűlésen többek közt tárgyalni fogják az 1905. évi megyei költségvetést, 1905. évre kivetendő megyei pótdadót, az 1905-1906. évi uti költségvetést stb.

— A megyés püspök körlevele. Dessewffy Sándor v. b. t. t. csanádgyházmegyei püspök most adta ki XIII-ik körlevelét. Az egyházfő a körlevélben ismerteti a legújabb pápai dekrétumokat a teljes bucsura vonatkozólag, majd szól a szentföldre vándorló hívőknek és papoknak adandó kiváltságokról, több pápai brevéről. Fölhívja az egyházmegyei papság figyelmét a vallás-és közoktatásügyi m. kir. miniszterium rendelkezéseire a katolikus iskolai termek átengedéséről más felekezet hitoktatása céljaira. A közsegregyre szorultak eltemetéséről szóló határozat szerint a tartózkodási község köteles gondoskodni az eltemetésről és az ezáltal fölmerült költség megtérítését az illetőségi községtől nem követelheti.

— Számonkérő tisztizsek. A vármegye rendes őszi közgyűlést megelőzőleg október hó 9-ikén d. u. 5 órákor a főispáni kisteremben számonkérő tisztizsek lesz.

— Halálozás. Mint őszinte részvétellel értesülünk, Hujdics Dezső nagybecskerei m. kir. posta- és táviratbiztosítóval reggel hosszabb szünetes után 25 éves korában meghalt. A korán elhunyt fiatal embert anyján, özv. Hujdics Sándorné, szül. Mattanovich Teréz kir. törvényeségi hivatalnok özvegyén kívül nagykiterjedésű rokonság gyászolja. Temetése holnap délután fél 4 órákor lesz.

— Román főpapok gyűlése. Papp I. János aradi püspök elnöklésével nevezetes tanácskozássok folytak tegnapelőtt Aradon. Tudvalevő, hogy a magyarországi szerb és román görög keletiek ezelőtt közös egyházat alakítottak. Mikor Saguna András báró nagybecskerei érsek közbenjárására a román egyház különválása kimondatott, a szétválás az anyagi javakat illetőleg függőben maradt, különösen oly helyeken, ahol szerb és román nyelvű lakosság van. Ezen, a nagyobb surlódások elkerülésére, akkép igyekeztek segíteni, hogy mind a két egyház kongresszusa kiküldötöket delegál egy közös bizottságba, amely időnként összeül s a szétválasztás függőben maradt ügyeit elintézi. A mióta a bizottság működik, huszonhat vitás egyházközség ügyét rendezte. Most még négy temesmegyei egyházközség rendezése van hátra s azonfelül a legsúlyosabb része a két ortodox egyház válópörének: a kolostorok kérdése. Ennek a közös bizottságnak legutóbb kiküldött román tagjai ültek össze Aradon Papp I. János aradi román püspök elnöklésével. A közös bizottság a tavasszal Budapesten ül össze s ennek tanácskozássait készítette elő az aradi püspöki aulában tartott bizalmas ülés. A közös bizottság előreláthatóan csak a négy temesmegyei egyházközség ügyével foglalkozik, mert a zárdára néve eldöntött dolog, hogy

a két egyház között pörre kerül a sor. A román görög keleti egyház püspökei memorandumot adtak át a királynak aziránt, hogy a görög keleti szerb egyház tulajdonát képező huszonhat magyarországi kolostor közül a bezdini, meszicsi és a bégaszentgyörgyi a románoknak adassék, akiknek csak egy zárdájuk van: a hodosbodrogi. A szerbek erre azzal felelték, hogy a hodosbodrogi kolostort is maguknak követelték. A király a román püspökök memorandumja dólában a döntést bírósági eljárásra bízta s erre néve a budapesti kir. törvényszéket delegálta. Ugyancsak ez a bíróság fogja a szerb egyház részéről a bodrogi zárdá birtoka iránt már benyújtott keresetet tárgyalni. A bírósági eljárás legközelebb megindul s ezzel is foglalkozott az aradi egyházgyűlés.

— A kereskedelmi és iparkamara köréből. A temesvári kereskedelmi és iparkamara legutóbbi gyűlésében tárgyalta Torontálvármegye kéreményseprői szabályzatát s azt határozta a kamara beható tanácskozás után csak több rendbeli módosítással, amelyek a kerületek egységes beosztására, a tűzbiztonság érdekeire és a kereseti ág léfelfeltételének biztosítására vonatkoznak, — fogja jóváhagyásra ajánlani a kormányának. — A kamara elhatározta továbbá, hogy a paucsovai kiállítás 1000 koronával segítse.

— Utban hazafelé. A St.-Louisban megtartott interparlamentáris konferencia befejeztével a magyar csoport tagjai egy művészi kivitelű s számos aláírással ellátott emlékalbumot adtak át gróf Apponyi Albertnek. A csoport nevében gróf Bethlen István üdvözölte Apponyit az interparlamentáris konferencia tanácskozássai folyamán kifejtett jelentős munkásságáért. Gróf Apponyi megindultan mondtott köszönetet a szíves ovációért. Mint Newyorkból írják, gróf Apponyi Albertnek egy nagyszabású, angolnyelven tartott felolvasásáért, melyben Magyarország alkotmányos küzdelmeivel foglalkozott, 500 dollárt ajánlottak föl, amit ottani szokás szerint el kell fogadni. Apponyi a felajánlott összeget az amerikai magyar egyesületek között osztotta szét. Mielőtt St.-Louisból a képviselők elutaztak volna, az ottlevő torontál- és temesmegyei magyarok Papp Géza és Steiner Ferenc képviselőket keresték föl, hogy tőlük bucsut vegyenek. A nagy számban megjelent üdvözölkhöz Apponyi is néhány lelkes szót intézett. Szeptember 14-én és 15-én Cansas Cityben voltak a magyar csoport tagjai, ahol őket szintén kitüntető szívélyességgel fogadták. Huszadikán Clevelandban nagy ünnepély keretében megkoszorúzták Kossuth Lajos szobrát, 22-én pedig Washington szobránál rendeztek lelkes ünnepélyt. Egy Newyorkban feladott távirat jelenti, hogy az interparlamentáris magyar csoport tagjai 28-án a Cunard-társaság „Ivernia” nevű hajóján elindultak Liverpool felé.

— Megjötték a színészek. A krónikás, akiknek hivatásánál fogva, rajt kell tartani kezét az élet ütőerén, nem mulaszthatja el konstatálni, hogy valamelyes változás látszik a város arculatján. A törvényszék épülete előtt, amely ravaszul elrejtja a színházat, idegen csoportok alakulnak s

Ez a hang a boldogság zenéje volt. No, végre!

A cseléd ajtót nyitott.
— Latoire ur itthon van? — kérdezte egy férfi hang.

— Igenis, tessék...
Két idegen férfi lépett be s Latoire ur azok láttára egyszerre elvesztette minden erejét.

— Boesánat, uram, négy szem közt kell önnel beszélnünk...

A két idegen urat bevezették az ebédlőbe. Latoire ur támolyogva mint az ittas, követte őket.

— A feleségem... kiáltott rájuk... valami szerencsétlenség érte?... Istenem! beszéljenek hát!

A két ur bemutatkozott:
— Bricane polgári rendőr vagyok s ez társam, Ledere... Kinos hírrel keressük fel uraságodat...

— Meghalt!... elgázolták! Oh, szegény Lucienne!... imádott feleségem!...

Latoire ur sirva esett össze.

— Legyen erős, uram. A felesége nem halt meg... sőt meg sem sebesült...

— Nem... halt?... sebesült?... hebegte Latoire.

— Nem, uram. Madame sértetlen s az egészsége is tökéletes...

— Akkor hát minő szerencsétlenséget jelentenek önök?

— Mme Latoire ezelőtt egy órával agyonlőtte a rue Belsachan vicomte de Lancy urat és egy hölgyet, akinek kilétét még eddig nem lehetett megállapítani... véres tettét Mme Latoire azzal indokolja, hogy szerette a vicomte urat, aki a kedvese volt s most rájött, hogy megcsalja őt... Sziveskedjék uram velünk jönni, mert a felesége látni kívánja őt s a nehéz órában az ön vigasztalására vágyik...

A mama beteg.

Egy fiatal asszony súlyos betegen feküdt. Az orvos szomorú lemondással ápolta őt, egy öreg rokon, régi családi butor, félrehívta az orvost s bizalmasan megkérdezte.

— Uram, az igazat kívánom tudni; lehet még remény?

— Lehetetlen — felelte az orvos. — Mire az akáca levelei lehullanak, a szegény asszony már nem fog élni.

A kis Lili a másik szobában mindent hallott; őt éves, nagy fekete szemű, fürtös hajú, igazi baba volt...

Este keresték a gyermeket; nem találták sehol.

Végre az apa felfedezte őt a kertben egy akáca ágai közt.

— Mit csinálsz ott, kicsikém?

— Megkötözöm a leveleket, nehogy lehulljanak.

A hü özvegy.

A klubban ebéd után, beszélgettek. A társalgás, amint ez férfiak közt szokás, ráterelődött a szerelemre s egy ur lelkesedéssel mesélt Mme X... diszkrét fészkeről, ahol pompásan lehet mulatni.

— Igen, igen, — szolt közbe egy öreg ur, háromszoros milliomos s a becsületrend tisztje — Mme X... házában kitünően lehet szórakozni. Rendkívül bájos, fiatal hölgyek vannak ott.

— Hogyan, ön is jár oda? — esodálkoznek a többiek.

— Most már nem — feleli szomorúan a milliomos.

Azután kegyelettel hozzáfűzi:

— Amióta szegény feleségem meghalt, nem léptem át azt a küszöböt.

François de Rive.

Olosó, szabott árak!

Most érkeztek

Olosó, szabott árak!

nagy választékban női felöltők, raglánok, havelok-k, kabátok és gallérok, a legújabb divat szerint.

— Saját műhelyekben készült —

férfi- és gyermek-öltönyök és felöltők már most nagy mennyiségben raktáron vannak.

Telefon 141. szám.

Kovács Gedeon Nagybecskerek.

Telefon 141. szám.

az utcán is idegen, bár jól ismert arcokat látunk. A kis mozgalomnak, változatosságának pedig az a magyarázata, hogy megjöttek a színészek. Ezt pedig mindig szívesen adjuk hírül, mert hiszen oly kevés, komoly s lelket üdítő szórakozásban van részünk. Ma este már hangos is lesz a hosszú időn át néma muzsa-hajlék s a villamos lámpák ragyogva velük majd fényüket hihetőleg minél nagyobb számu közönségre.

— **A Good Templar előadása.** A Good Templar-rend nagybecskereki páholya vasárnap d. u. fél 6 órakor a központi elemi iskola földszinti termében előadást rendez. A felolvasás tárgya: „A népkonyhában”, tartja Dalos Dani.

— **Kérem a „Délmagyarországi tanítóegylet” tagjaihoz.** A „Délmagyarországi tanítóegylet” XXXVIII. nagygyűlése csekélységemet a „Délmagyarországi Tanügy” szerkesztőjévé választotta meg. Felkérem az egylet tagjait és mindazokat, kik egyletünk hivatalos lapját cikkekkel vagy egyéb közleményekkel szerencsétlenül kívánják, hogy a lap szellemi részét illető kéziratokat ezentúl címem alatt küldjék. A Délvidéken megjelenő lapokat pedig jelen soraim szíves közlésére tisztelettel felkérem. Nagybecskerek, 1904. október hó 1-én. Bányai Jakab, áll. el. isk. igazgató, a „Délvidéki Tanügy” szerkesztője.

— **Szüreti mulatság.** A nagybecskereki munkásképző és társas-egylet ma este 8 órakor a Magyar olvasókör helyiségében táncal egybekötött szüreti mulatságot rendez.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújában a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Pisch Jakab, rk. szobafestő és Csizsár Teréz rk. — Rozsáli Menyhért, rk. lakatos és Horvát Katalin. — Krucsai András, rk. kereskedő és Frits Stefánia rk. — Wilhelm Jakab, rk. földmives és Bohn Katalin rk. — Dankulov György, rk. földmives és Sztojcsics Mária gk.

Születések: Ivanov György, gk. napszamos, leánya. — Vogl Tibor, rk. honvédszázados, fia. — Nikolics Gyula, rk. kövező, leánya. — Kelemen István, rk. váltóőr, leánya. — Jovanov Miklós, gk. pincér, leánya. — Pap Mihály, rk. földmives, leánya. — Szekeres Verona, rk. napszamosnő, leánya. — Szabó Mihály, rk. földmives, fia. — Cvetkov Sebő, gk. földmives, fia. — Turinszki Vitályos, gk. földmives, leánya. — Lendvai Demeter, rk. földmives, fia. — Szarvák Ferenc, rk. gátör, fia. — Néhai Cveity Miklós, gk. földmives, leánya. — Keszeg Mátyás, rk. napszamos, fia. — Kópi Péter, rk. vasúti váltóőr, fia. — Kortye József, rk. kovács, fia. — Veréb András, ág. ev. napszamos, fia. — Bozsár János, rk. földmives, leánya. — Borbély Imre, rk. napszamos, fia. — Kriszticz Ferenc, rk. szabómester, leánya. — Szölösi Péter, rk. gyógyszerári szolga, fia. — Miletio Athanasz, gk. napszamos, leánya. — Cveity Dusan, gk. földmives, leánya. — Ferenc Gergely, rk. postaszolga, fia. — Maron András, ág. ev. megyei hivataloszolga, leánya. — Balázs Tamás, rk. napszamos, fia. — Varga István, rk. szabó, leánya.

Halálozások: Blazsekovic Hugó, rk. 46 éves nyug. községi jegyző, agylágyulás. — Józsi Ilés, gk. 34 éves napszamos, csonttörés. — Basznity Omer, gk. 49 éves napszamos, orbánc. — Gutz Lázárné, szül. Dragoly Mária, gk. napszamosnő, agyverőmlény. — Tatár István, gk. 67 éves napszamos, idült hörghurut. — Hess Antal, rk. 24 éves asztalos, tüdővész. — Özv. Popmiov Pálné, szül. Todorovity Katalin, gk. 84 éves, aggkor. — Kátai István, rk. 2 éves, bélhurut. — Erszki Zsárkó, gk. 17 hónapos, bélhurut. — Biburger Frigyes, ág. ev. 50 éves vasúti raktáros, szivhüdes. — Ivanov Sztojanka, gk. 8 napos, görcsök. — Dobó Mihály, rk. 78 éves földmives, végelgyengülés. — Dobó Mihályné, szül. Nagyiván Borbála, rk. 70 éves, végelgyengülés.

Ezen lap kiadóhivatala, valamint Magyarországi Ausztria és Németország összes egyéb újságai és folyóiratainak kiadóhivatalai Mosse Rudolf hirdetési irodájával megegyeztek, miszerint ezen cég összes irodáiban hirdetések ugyanazon feltételek mellett vállalatnak el közlésre, mint az újságok kiadóhivatalaiban. A hirdetőre, ki hirdetés irodájához fordul, ezáltal többköltség, vagy egyéb kiadás nem hármlék, sőt inkább jelentékeny előnyökben részesül, mely előny különösen a hirdetésre használt újságok számának növekedésével, tetemesen gyarapodik. Többek közt: elégséges több újság részére is egy kézirat beküldése; az összes hirdető újságokról egy számla állítatik ki és így a hirdető minden egyes újsággal való leszámolástól megkíméltetik; tartós és nagyobb hirdetési megbízásoknál a hirdető megfelelő árendményben részesül. Költségek és hirdetések minták készíttatásával. A hirdetések célszerű fogalmazására és a mindenkori célnak legmegfelelőbb lapválasztásra nézve ki-

merítő felvilágosítások szívesen adának. Mosse Rudolf hirdetési irodája minden nagy városban saját irodával rendelkezik, nálunk: Budapest, IV., Ferenciek tere 3.

Hazai pezsgő. Azon siker, melyet a Kleinoscheg sec-nek előre jövendeltünk, teljességében megvalósult. Ezen pezsgő ma már oly kedveltségnek örvend, hogy alig van bankett, mulatság, ünnepe stb. hol a Kleinoscheg sec hiányoznék. E siker örvendetes nemcsak a kiváló ital, gyárosaira nézve, hanem a hazai iparra is mely a „Kleinoscheg sec” által ismét nagyobbodott.

Kályhámester. Jo anovits István kályhámester, specialista köszén és koks-kályhák szerelésében. Nagybecskereken (Váraljai-utca 971. szám) ajánlja tűzálló cserépkályháit 250 cm. magasságig 50 kor. árban, barna vagy zöld színben. Javításokat jutányos áron elfogad.

Színház

* **A megnyitó előadás.** Közel féleztendei szünet után ismét megnyílnak a városi színház kapui s bevonul oda az élet. Polgár Károly színtársulata ma este nyitja meg ugyanis a nagybecskereki őszi színi évadot Strauss bájos muzsikájú darabjával, a „Denévér”-rel, amelynek szereposztása a következő:

Eisenstein Gábor, tőkepezés — Polgár Károly. Rosalinde, neje — H. Lévai Berta. Frank, fogházigazgató — Halvani Ede. Alfréd, ének-mester — Hunfi Imre. Dr. Falke, jegyző — Kiss Pista. Dr. Blind — Irsai Leó. Adele, Rosalinde szobaleánya — Gergely Gizella. Orlovsky, herceg — Kormos Ilonka. Froesch, börtönőr — Deréki Antal. Melaine, Ida, Szabina, Szidonia, Fausztina és Felicia táncosnők, Orlovsky vendégei — Gaál Rózi, Barna Jolán, Sz. Szilágyi Etel, Rác Szeréna, Pintér Teréz és Erszényes Ilona. Ali Bey, egyiptomi követ — Borsodi Ferenc. Ramusin, követségi titkár — Gozon Gyula. Corconi marquis — Erszényes István. Iváno, a herceg komornyikja — Kaposi Ernő. Lord Mileton — ifj. Deréki János. Murry bey — Fekete Ferenc. Oszkár — Iván Sándor. Urak, nők, álarcsok, inasok. A második felv. előforduló „A kerségő lány” műdát éneki H. Lévai Berta. Holnap, vasárnap két előadás lesz. Délután fél 4 órakor mérsékelt helyárrakkal a „Goldstein Számi” kerül színre, este 8 órakor pedig a „Csikós”.

TÖRVÉNYSZÉK.

— **Szélhámos szerzetes.** Veszedelmes szélhámos felett ítélték ma a nagybecskereki kir. törvényszék. Bogoszavlyevits János. volt görög keleti szerzetes ült megint a vádlottak padján, akire az itteni kir. törvényszék család miatt egy ízben már súlyosabb büntetést mért.

Bogoszavlyevits Nagymargittán görög keleti lelkésznek adta ki magát, nagyobb megrendelésről szóló levelet intézett Gál János fiúmei kávé-nyakerekeskedőhöz, akit azzal kecsgetett, hogy, amennyiben a szállított áru megfelelő lesz, a paplak számára szükséges kávét azontul is nála fogja beszerezni. Gál semmi rosszat nem gyantva, a megrendelt 89 kiló kávét, melynek értéke mintegy 200 koronára rugott, azonnal el is küldte a megrendelő címére, annál is inkább, mert Bogoszavlyevits levelében azt ígerte, hogy a pénzt az áru átvétele után azonnal el fogja neki küldeni. Gál egy ideig türelmesen várta a kávé árát, de később kérdőzsködni kezdett Bogoszavlyevits felől s ekkor legnagyobb meglepetésére azt az értesülést nyerte, hogy Bogoszavlyevits nem lelkész a községnek, sőt még allandó foglalkozása sincsen. Most már tisztában volt azzal, hogy szélhámosal van dolga s nem is késett sokáig ellene a feljelentést beadni. Ezenkívül ugyancsak feljelentést tett a vádlott ellen Márkus és Szendrei budapesti cég is, akitől — a szélhámos ember jómódu papucsosnak adván ki magát — szintén mintegy 350 korona értékű árut csalt ki.

A feljelentések alapján a kir. ügyészség két-rendbeli család büntetteért vádat emelt a szélhámos szerzetes ellen, akinek ügyét ifj. Makk József kir. törvényszéki bíró elnöklésével ma délelőtt tárgyalta a nagybecskereki kir. törvényszék.

A mai tárgyalás során, melyre már a fogházból vezették elő a szerzetest, a vádlott beismerte azt, hogy az árut átvette, de azzal védekezik, hogy a megrendelés nem ő írta. Mivelhogy azonban a levelek Bogoszavlyevits kézírására vallanak, a kir. törvényszék a vád- és védbeszéd meghallgatása után Bogoszavlyevicsét a törvényszék 2 és fél évi börtönre mint fő és 200 korona pénzbüntetéssel helyettesíthető 20 napi börtönre, mint mellékbüntetésre ítélte.

Az ügyész megnyugodott az ítéletben, míg dr. Sándor Mihály védő és a vádlott felebezték.

§ **A kutbafult gyermek.** Annak idején hirt adtunk arról, hogy Tarrason ez év július hó 15-én Osztaiacs Sztéva ottani földmivesnek dolga lévén a mezőn, nejét szül. Bogárszki Milévát és Zsivka nevű két éves leánykáját egyedül hagyta a háznál. Az asszony a ház körül munkálkodott s kis leánykáját lefektette a földre. A kis leány egy őrizetlen pillanatban az udvarban levő alacsony kávéju kúthoz futott, beleesett abba és megfuladt. Az ügyészség emiatt az anyja gondatlanságából elkövetett emberölés vétsége miatt vádat emelt. Ez ügyben ma délelőtt ítélték a nagybecskereki kir. törvényszék, a mely tekintettel arra, hogy a vádlott nem vette észre, a midőn a gyermek a kúthoz ment s tekintettel továbbá arra, hogy az asszony gyermeke elvesztével már anélkül is eléggé súlyosan bűnhődött, Osztaiacsét úgy a vád- mint annak összes következményei alól felmentette. Az ítélet jogerős.

TÁVIRATOK.

Az orosz-japán háború.

A mandzsuriai harctérről.

Budapest, október 1. (A „Torontál” eredeti táv.) Mint Szentpétervárról táviratozzák, Szacharov tábornok apróbb csatározásokról tesz jelentést.

Budapest, október 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Szentpétervárról sürgönyzik, a japán főerő a jantaji szárnyvasutttól délre van összpontosítva. Az oroszok nem hiszik, hogy a japánok most nagy ütközetre képesek volnának.

Budapest, október 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londoni táviratok szerint a mandzsuriai harctéren a jövő héten döntő ütközet várható. Minden valószínűség szerint ez az ütközet Mukden környékén lesz.

Port-Arthur ostroma.

Budapest, október 1. (A „Torontál” eredeti táv.) Csifui táviratok híradata szerint Port-Arthurban különösen az ottani orosz flottának a helyzete kétségbeesett. A japán bombák minduntalan kárt tesznek bennük s ezért tegnapelőtt két ízben is megkísérelték, hogy a kikötőből kijussanak, azonban mind a kétszer kénytelenek voltak visszavonulni. Eközben állítólag a japánok egy orosz csatahajót elsüllyesztettek. Az orosz flotta parancsnoka különben el-tökélte magát, hogy újabb kitöréssel minden körülmények között megkísérli a menekülést.

Károly István főherceg Fiumében.

Budapest, október 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Fiuméből jelentik, Károly István főherceg yachtján holnap Fiuméba érkezik.

A spanyol király Londonban.

Budapest, október 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Madridból jelentik, a spanyol király az újabb megállapodások szerint október 15-én utazik Londonba, az angol udvar látogatására.

A román királyné Bécsben.

Budapest, október 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből táviratozzák, a román királyné ma ideérkezett.

A forrongó Balkán.

Budapest, október 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Konstantinápolyból jelentik: Török részről megcáfolták azt a híresztelést, hogy a jumaiakat csak azzal az ígérettel lehetett Prizrend elhagyására bírni, hogy az ő területükön nem történnek újítások. Azt állítják, hogy nem tettek engedményeket, hanem csak ígéretek. Ugy hírlik, hogy legközelebb expedíció megy Juma vidékére, hogy ismét visszaállítsa az elűzött kajmakánt és a világi bíróságokat és hogy oda megfelelő helyőrséget helyezzen.

Lopás egy postahivatalban.

Budapest, október 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Privigyéről táviratozzák, az éjjel a handlovai postahivatalból ellopták a pénz-

tárkészetet. Szerencsére azonban a pénztárban csak 8 fillér volt. A tolvaj a hivatalban felejtette a eszímáját és ez lett az árulója. A tolvaj Markó János nevű odaváló ember, akit el is fogtak.

Gyilkos fogházörmester

Budapest, október 1. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Debrecenből jelentik, Szathmáry András, az ottani ügyészség fogházörmestere tegnap leszúrta felesége csabítóját Bagdács Imre ácslegényt, a mivel tetten érte az asszonyt. A családi becsületéért boszúálló férj ellen megindították a vizsgálatot.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1904. október 1.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	Kilós	50 kilogr. ára		50 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig	kor.-tól	kor.-ig
Tiszavidéki uj	76	—	—	80	10.35
Pestvidéki uj	76	—	—	80	10.25
Bánsági uj	76	—	—	80	10.35
Bácskai uj	76	10.15	10.20	80	—
Rozs elsőrendű				7.35	7.45
„ másodrendű				7.25	7.35
Árpa takarmány				7.30	7.50
„ égetni való				7.20	7.30
„ sörfőzésre való				9. —	9. —
Zab				7.10	7.30
Tengeri bánsági				—	—
„ másnemű				7.15	7.25
Répa káposzta				11.50	11.70
„ bánsági				—	—
Köles				0. —	0. —

Határidő-üzlet.

Budapest, okt. 1. (A nagybecskerek Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén a buza ára kissé emelkedett. Déli záratkör a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	10.28	—
Buza (áprilisra 1905.)	10.65	—
Tengeri májusra 1905.)	7.35	—
Zab (októberre)	6.76	—

Nyilttér.*

Sarg-féle Szappan
szilárd és folyékony
Glycerin
a bőrt fehérre
és gyöngéddé teszi.
Mindenütt kapható.

Sarg-féle Glycerin-szappan
ugy felnőtteknél, mint gyermekeknél a leggyöngébb korban a legkínzóbb tisztító-szerek bizonyult. Ismert tekintélyek, mint dr. Hebra tanár, Schauta, Frühwald, Breus Károly és Gusztáv, Schandlbauer stb. által a legjobb eredménnyel használják.

(96—4233)

Minden családnak
saját jól felfogott érdekében csakis a

Kathreiner-féle
Kneipp-maláta kávé

szabadna pótlókul használnia
a mindennapi kávéitalhoz.

(23/a—10.9)

* Az a rovat alatt közölték nem vállal felelősséget

Tekintetes szerkesztő ur!

Több hazai lapnak azon közleménye, hogy én, mint a jankahidi községi iskolaszék elnöke augusztus hó 18-án nem tűztem volna ki a nemzeti színű lobogót, még a községi előjáróság felszólítása dacára „sem”, ilyen alakban valótlán, mert engem erre az előjáróság nem figyelmeztetett. De nem is volt rá szükség, mivel én intézkedtem, hogy nevezett napon a trikolor kitévés és csak az iskolaszéknek hanyagságából fordult elő a sajnós eset, a ki mint földmivelő mezeti munkán volt és a neki augusztus hó 17-én adott parancsot állítólag elfelejtette, miért is az iskolaszék hanyagságáért megfedte.

Tiltakozom a közleménynek denunció intenciója ellen, mert én vagyok mindig legalább is olyan törvénytisztelő, mint a denunció ur, de amennyiben a magyar érzelmeket akarja aposztrofálni a közleménnyel, egyszerűen megvetem!

Az összes lapokat kérem jelen válaszomat közzé tenni.

Fogadja kérem tekintetes szerkesztő ur teljes tisztelem nyilvánítását.

Jankahid, 1904. évi szeptember hó 25. én.

Alázatos szolgája:

Bészu Vaszilie,

közs. isk. elnök.

(697—1.1)

Figyelmeztetés!

Ezennel közhírré teszem, hogy **Trendler Zsigmond** nevű fiamért semmi néven nevezendő adósságot fizetni nem fogok.

Trendler Mihály,

szerbíttebei bérlő.

(685—1.1)

Az egyedüli, tanárok és orvosoktól kipróbált és ajánlott szarv- és fogtisztító szer, a Dr. J. G. Popp, cs. és kir. udvari fogorvos, Wien XIII. által készített, valódi.

Anatherin

száj- és fogtisztító, mindenféle száj- és fogfájás ellen. Csak fenti üvegben eredeti. Üvege K. 2-80, 2-1-1-1.
Fogorvos, ártalmatlan szappan nélkül, a 60 fillér. A szájat fogakat és foghúst mindenkor széppé, egészségessé, szagunkéllő és fájdalommentessé teszi.

Anatherin-fogpaszta üvegben K. 1-40, csomagban 70 fillér. Fogplomb K. 2-1-1-1. Gyógyszer szappan 60 fillér.

Kapható minden gyógyszerárban s nagyobb üzletben.

Főraktár:

Nagybecskerek Melkuhn Dezső droguerijában.
(346b—12.12)

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Ervényes 1904. október hó 1-4-ig.

Érkezik:

a) A nagybecskerek pályaudvarra

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Pancsováról: délután 5 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 30 p.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 53 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról este:
7 óra 15 p.
Médosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel
6 óra 29 p.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.;
este 6 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskerek pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 45 p.
Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; délután 6 óra 20 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunára
reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.
délután 5 óra 10 p.
Médosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt
11 óra 36 p.

Hirdetmény.

A Nagybecskerek gör. kel. szerb egyház temploma toronyórájának teljes javítását és helyreállítását határozván el, az erre szükséges munkálatok teljesítésére ezennel árlejtést hirdet.

Ajánlatok október 15-ig a szerb hitközség alulirt elnökehez nyújtandók be.

701—2.1

Dr. Panics Mladen.

Szerbszentmárton község.

1458. kig. szám. 1904.

688—3.1

Árverési hirdetmény.

Szerbszentmárton község előjárósága közhírré teszi, hogy a község tulajdonát képező mintegy 6000 holdnyi területű vadászati jogát 1904. évi október hó 15. én d. e. 9 órakor 6 egymásután következő évre nyilvános árverés útján bárbe adja. Egyéb feltételek a jegyzői irodában betekintheők.

Szerbszentmárton, 1904. évi szeptember hó 29-én.

Nedelkovits,
jegyző.

Vukojev,
bíró.

Ki szerepelne

finom, tiszta, szeplőnélküli rózsás aroot, lágy, üde arobórt? Az mosakodjék naponta az általánosan ismert orvosi

Bergmann-féle Liliomtejszappannal

(Védjegy: Két bányász.)

Bergmann & Co gyárából Dresden és Tetschen a/E.
Raktáron Nagybecskereken (80 fillér darabja):
Basch Ernő, Benkovich Mihály, Jacobi Hermann gyógyszerésztársaiban. 433a—30.18

26357/1904. szám.

Magy. kir. államvasutak.

Ü letvezetőség Szeged.

Pályázati hirdetmény.

A magyar kir. államvasutak szegedi üzletvezetősége az 1905. évben esetleg a további két évben szükséges különféle anyagok szállítására czennel nyilvános pályázatot hirdet.

A szükségletet képező anyagok a következők: 1. Építési homok. 2. Kockakövek és műkövek. 3. Közöséges oltatlan mész. 4. Tégla-neműek. 5. Fagygya és fehér szappan. 6. Horgonyozott sodrott, kerítési acélpánt. 7. Cirok seprű. 8. Ólomzár zsinetek. 9. Katányos fedelemez és carbolineum. 10. Lucerna mag. 11. Halina csizma.

Az ivenkint 1 koronás okmánybéllyel ellátott alánlatok lepecsételve legkésőbb 1904. évi október hó 12-én déli 12-órától a magyar kir. államvasutak szegedi üzletvezetőségének anyagbeszerzési osztályához nyújtandók be vagy postán oda beküldendők.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott anyag értékének 5%-a legkésőbb 1904. évi október hó 11-én déli 12 óráig a szegedi üzletvezetőség gyűjtőpénztárána letendő.

Szállításra nézve mérvadó és kötelezők a 122291/96 sz. általános és az egyes anyagokra vonatkozó különleges feltételek.

A szállításra vonatkozó egyéb részletes módok az ajánlati felhívásban foglaltak, mely az üzletvezetőségénél és a hazai kereskedelmi és iparkamaránál betekintheők.

Ezen ajánlati felhívás és a szükséges ajánlati úrlapok az alulirt üzletvezetőségénél ingyen megszerezhetők vagy kiváságra postán megküldetnek.

Szeged, 1904. évi szeptember hóban.

Az üzletvezetőség.

(Utányomás nem díjazatik.)

149768/904. szám.

Magyar királyi államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága az 1905. évi január hó 1-től számítandó 3 esetleg 5 éven át egy és több színű vasuti kéregmenetes jegyekből felmerülő szükségletének szállítását biztosítani kívánván, ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A közelebbi feltételek és részletes módok valamennyi kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és a magyar királyi államvasutak igazgatósága anyag és leltár beszerzési A III. szakosztályánál (Budapest VI. Andrassy-ut 73. sz. II. emelet 54. ajtó sz.) kaphatók.

Az ivenként egy koronás bélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve íly felirással „Ajánlat a 149768/904. számhoz” 1904. évi október hó 14. déli 12 óráig az anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál benyújtandók, vagy posta útján beküldendők.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott egy évi mennyiség értékének 5%-a készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban 1904. évi október hó 13. déli 12 óráig a magyar kir. államvasutak főpénztárána letendő.

Budapest, 1904. szeptember hóban.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjazatik.)

Nagybecskereki gőz- és kádfürdő. Telefon 118. sz.

Van szerencsém a n. é. fürdőlátogató közönség szives tudtára hozni, hogy a régi közkívánatnak megfelelően

GŐZ- ÉS KÁDFÜRDŐMET

jelentékenyen és divatosan kibővítettem és minden kényelemmel berendeztettem.

A n. é. közönség további szives támogatását és számos becses látogatását kérve, maradtam kiváló tisztelettel

Kovács I. M.

695-21

Mindennemű kocsikat (hintó, homokfutó, halottis más egyebűt) készítek a legújabb mód szerint, valamint javítok olesón és gyorsan, szint-
ugy jutányosan
eserélek be óeskat
= ujjak fejében, =



E szakmába vágó
kovács, bogvár és
nyerges munkát
szintén elvállalok.

Versenyképesség!

AMEND FERENC kocsigyártó

NAGYBECSKERÉK, Aradhezi-ut., a régi kórházzal szemben

(8-40.40)

Fiatal üveges-segéd

és egy inas felvétetik

Beno József

üveg- és porcellán-kereskedőnéi,
Nagybecskerek, Pest-szálloda épület.

(700-1.1)

93199. IV. szám. Nagybecskereki m. k. p. ü. igazgatóság

Arverési hirdetmény.

A nagybecskereki m. kir. pénzügyigazgatóság által közhírré tételik, hogy a pancsovai járásban fekvő Glogon község területén fizetendő bor-italadó és husfogyasztási adó beszedési joga, az 1905. évi január hó 1-ső napjától 1905. évi december hó végéig terjedő időre, esetleg a felmondás fentartásával az 1906. és 1907. évekre is, nyilvános arverés útján haszonbérbe adatik.

Az arverés a m. kir. pénzügyigazgatóság helyiségében 1904. évi október hó 6. napján délelőtti 9 órakor fog megtartatni.

A bérelni kívánók a következőket vegyék tudomásul:

1. A kikiáltási ár évenként a bor-italadó fejében 836 korona 38 fillér, a husfogyasztási adó fejében 3898 korona 20 fillér, összesen 4734 korona 58 fillérben határozatik meg.

Nagybecskerek, 1904. évi augusztus hó 23. napján.
597-1.1 **A m. kir. pénzügyigazgatóság.**

SZTRAKA-féle

Tannin-csokoládé

külön hatásu
kis gyermekek és felnőttek
hasmenése ellen.

Egy drb. ára
40 fillér.

Kapható minden
gyógyszertárban.



(598-8.6)

ÜGYVÉDI-, KIR. KÖZJEGYZŐI- VAGY KÖZSÉGI JEGYZŐI

irodában alkalmazást keres 12 évi gyakorlattal és igen szép írással bíró intelligens fiatal ember. Beszél magyarul, szerbül és románul :- :- Szives megkereséseket „Szorgalmas” jelige alatt továbbít a kiadóadóhivatal

699-1.1

Hazai gyártmány!

KLEINOSCHEG SEC



UJDONSÁG!
ELSŐ MINŐSÉGŰ
PEZSGŐ.



KLEINOSCHEG TESTVÉREK
cs. sz. és kir.
udvari szállítók pezsgő pincői
BUDAFOK.
(1905.17)

Bármely hölgy

állandó munkát kaphat otthonra.

Felvilágosítással szolgál

Felki J. Königgrätz, 1009. sz., Csehország.

(692-3.2)

Eladó.

Elköltözés miatt eladó különféle bútordarab, konyhaszerek, továbbá egy üstház üsttel, nagy tyukketrec, mángorló és fürdőkád fűtéssel — itt helyben, melencei-utca 2. sz., Benkovich-féle ház :- :- I-ső emeletén. :- :-

(694-2.1)

SCHICHT-SZAPPAN

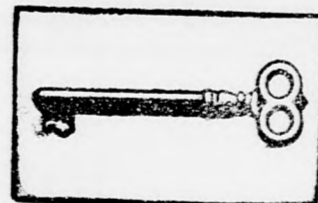
VÉDJEGYEK:

„SZARVAS”



vagy

„KULCS”



a legjobb, legkiadósabb és azért a legolcsóbb szappan. Minden kártékony vegyület-től teljesen ment.

Mindenütt kapható!

A bevásárlásnál különösen ügyeljen arra, hogy minden darab szappan a „SCHICHT” névvel és a fent látható védjegyek egyikével legyen ellátva.

418-3.18

FELTÜNŐ UJDONSÁG.

Delice

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerűen veszi és többé mászt nem szíhat.

506-x.79

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.

Szerkesztő

Nagy

Zápolya-utca

hová a lap szelvése minden közlés

Kiadó

Pleitz Fer. Pál

Nagybecskereki

hová a hirdetések és a lapnak

utkozó felszólalás

Telefon

Nagybecskerek

(M-d)

október első

élete, valószínű

közvetlen

közvetlen

életbe léptet

fogja szünet

legfontosabb

gazdálkodás

sen átalakít

A jár

méljük az

ellenőrzés

séggel bír

akadályoz

kezelés ter

Ez irt

adóknak, a

ban nem

megszünt

zati tevéke

terelését.

Ezek v

a törvény

mény léte

tartásával

azon elhat

állami és t

ményének

foku takar

állások tov

parancsolj

vezésével

az államki

Elsőre

hogy képe

mény me

körülmény

hatóság t

ily rohan

átalakítás

És v

részére sz

intencióit

és szolgál

kezelésre

önkéntel

hogy ez

hogy felel

Mos

teljes és g

látunk egy

Ezért

napját fo

és uj eg

adminisz

Hisz

nek több

tagjai me

fűzött vá

járasi sz

kezdetén.

1905

legutóbbi

rendelet

miért is

deletet u

A m

módjára

hogy má

kezöképp

adófizetők

s a közve

összegű a

gektől elő

sen veten